

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 11. maja 2006 (predlog za sprejetje predhodne odločbe *Gerechthof te Amsterdam — Nizozemska*) — *Friesland Coberco Dairy Foods BV*, ki deluje pod imenom „*Friesland Supply Point Ede*“ proti *Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Noord/kantoor Groningen***

(Zadeva C-11/05) <sup>(1)</sup>

**(Carinski zakonik Skupnosti — Postopek predelave pod carinskim nadzorom — Zavrnitev zahteve za dovoljenje za predelavo pod carinskim nadzorom s strani nacionalnih carinskih organov — Zavezujoči značaj sklepa odbora za carinski zakonik — Odsotnost — Pristojnost Sodišča za odločanje o veljavnosti tega sklepa v okviru člena 234 ES — Odsotnost — Razlaga člena 133(e) Carinskega zakonika — Razlaga členov 502(3) in 504(4) Uredbe (EGS) št. 2454/93 — Celostna presoja vseh okoliščin zahteve za dovoljenje)**

(2006/C 165/16)

Jezik postopka: nizozemščina

#### **Predložitevno sodišče**

Gerechthof te Amsterdam

#### **Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: *Friesland Coberco Dairy Foods BV*, ki deluje pod imenom „*Friesland Supply Point Ede*“

Tožena stranka: *Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Noord/kantoor Groningen*

#### **Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — *Gerechthof te Amsterdam* — Razlaga člena 133(e) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1) — Pomen izraza „ne da bi negativno vplival na osnovne interese proizvajalcev Skupnosti, ki izdelujejo podobno blago“ (gospodarski pogoji) — Postopek predelave pod carinskim nadzorom — Razlaga členov 205(2), 504(4), 552 in Priloge 76, del B Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2913/92 (UL L 253, str. 1), v različici, ki izhaja iz Uredbe (ES) št. 993/2001 (UL L 141, str. 1) — Odobritev — Sklep odbora — Presoja Sodišča — Pristojnost

#### **Izrek**

1) V okviru presoje zahteve za dovoljenje za predelavo pod carinskim nadzorom ob uporabi člena 133(e) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o Carinskem zakoniku Skup-

nosti, kot je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2700/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2000, je treba upoštevati ne le trg končnih izdelkov temveč tudi gospodarski položaj na trgu surovin, ki se uporabljajo za njihovo izdelavo.

- 2) Merila, ki jih je treba upoštevati pri presoji „da se ustvari ali ohrani predelava v Skupnosti“ v smislu člena 133(e) Uredbe št. 2913/92 spremenjene z uredbo št. 2700/2000 in člena 502(3) Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe št. 2913/92, kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 993/2001 z dne 4. maja 2001, vključujejo merilo o odprtju najmanjšega števila delovnih mest zaradi načrtovanih predelovalnih dejavnosti, vendar nanj niso omejena. Ta merila so namreč odvisna od narave zadevne predelovalne dejavnosti in nacionalni carinski organ, ki je pristojen za preverjanje gospodarskih pogojev na podlagi teh dveh določb, mora celostno presoditi vse ustrezne elemente, vključno s tistimi, ki se nanašajo na število ustvarjenih delovnih mest, na vrednost izvedene naložbe ali nadaljnji obstoj načrtovane dejavnosti.
- 3) Sklep, ki ga izda odbor za carinski zakonik ob uporabi člena 133(e) Uredbe št. 2913/92, kot je bila spremenjena z Uredbo št. 2700/2000, ne more biti predmet presoje veljavnosti v okviru člena 234 ES.
- 4) Sklep odbora za carinski zakonik ni zavezujoč za nacionalne carinske organe, ki odločajo o zahtevi za dovoljenje za predelavo pod carinskim nadzorom.

<sup>(1)</sup> UL C 82, 2.4.2005.

#### **Sodba Sodišča (peti senat) z dne 18. maja 2006 — Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Italiji**

(Zadeva C-122/05) <sup>(1)</sup>

**(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2003/87/ES — Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)**

(2006/C 165/17)

Jezik postopka: italijanščina

#### **Stranki**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: U. Wölker in D. Recchia, zastopnika)